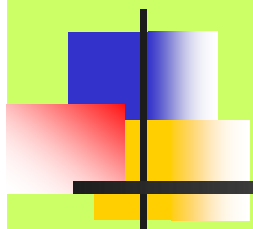
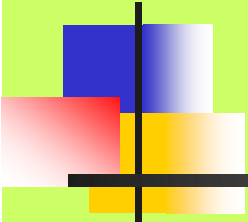


Grantový systém MK SR 2009



Program **č.** 6
Kultúra národnostných
menšín 2009

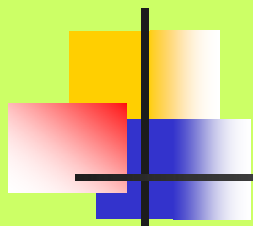
Štruktúra programu Kultúra národnostných menšín 2009



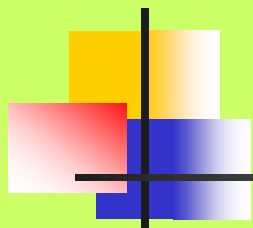
- 6.1 Živá kultúra
- 6.2 Periodická tlač
- 6.3 Neperiodická tlač
- 6.4 Kultúrna politika

Podprogram 6.1

Živá kultúra



- 6.1.1 Festivaly a prehliadky
- 6.1.2 Folklórne aktivity a podujatia
- 6.1.3 Divadelná **činnosť**
- 6.1.4 Sú**t'**aže v umeleckej tvorivosti
- 6.1.5 Umelecké tvorivé dielne
- 6.1.6 Detské a mládežnícke tábory
- 6.1.7 Výstavné aktivity
- 6.1.8 Literárne aktivity
- 6.1.9 Výskum
- 6.1.10 Produkcia dokumentárnych filmov



Z a m e r a n i a
p o d p r o g r a m o v
ž i v e j k u l t ú r y



6.1.1 Festivaly a prehliadky

podpora prehliadok a festivalov (**nefolklórneho zamerania**):

- a) hudobných
- b) tanečných
- c) speváckych



6.1.2 Folklórne aktivity a podujatia

podpora:

- a) amatérskych folklórnych súborov na:
 - prezentáciu
 - host'ovanie
 - materiálno-nástrojové vybavenie
- b) folklórnych prehliadok, festivalov a súťaží
- c) odborných seminárov pre vedúcich folklórnych skupín



6.1.3 Divadelná činnosť

podpora:

a) vystúpení:

- amatérskych divadelných súborov (činoherné, tanečné, pohybové, hudobno-dramatické, bábkové divadlo, pantomíma, alternatívne formy divadla)
- profesionálnych národnostných divadiel mimo svojho sídla (Divadlo A. Duchnoviča, Jókaiho divadlo, Divadlo Romathan, Divadlo Thália)

b) nových štúdiových predstavení štyroch profesionálnych divadiel

c) divadelných prehliadok a festivalov

d) odborných seminárov pre vedúcich divadelných skupín



6.1.4 Súťaže v umeleckej tvorivosti

podpora celoštátnych postupových súťaží v oblasti:

- a) tanečného umenia
- b) divadelného umenia
- c) spevu a hudby
- d) poézie a prózy



6.1.5 Umelecké tvorivé dielne

podpora:

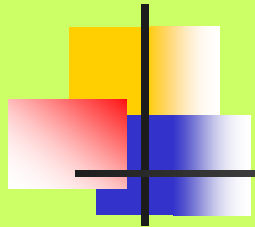
- a) rozvoja špecifických umeleckých zručností národnostnej kultúry
- b) umeleckých zručnostných aktivít v komunitných centrách pracujúcich v rómskych osídleniach



6.1.6 Detské a mládežnícke tábory

podpora:

- a) letných pobytových táborov pre deti a mládež
- b) letných denných táborov pre deti a mládež
- c) viacdňové umelecké sústredenia kolektívov
- d) letné akadémie
- e) **d'**alšie prázdninové viacdňové kultúrne tábory



6.1.7 Výstavné aktivity

podpora:

- a) výstav a vernisáží (výtvarné umenie, fotografia, dizajn)
- b) sympózií
- c) seminárov
- d) katalógov vystavených diel a bulletinov



6.1.8 Literárne aktivity

podpora jednorázových, resp. cyklických literárnych aktivít a podujatí:

- a) literárne večery
- b) autorské čítania
- c) literárne semináre
- d) literárno-spoločenské podujatia
- e) aktivity na podporu čítania a výchovy k literárnemu umeniu
- f) prezentácie zhudobnenej národnostnej poézie

prezentácie klasickej a súčasnej národnostnej literárnej tvorby



6.1.9 Výskum

podpora výskumu :

- a) sociologického
- b) etnografického
- c) historického

*vývoja kultúry, umenia a kultúrneho života národnostných
menšín na území Slovenska*



6.1.10 Produkcia dokumentárnych filmov

podpora vzniku dokumentárnych filmov:

- a) o živote a životnom diele významných národnostných osobností
- b) o národnostných umeleckých kolektívoch
- c) o udalostiach národnostného kultúrneho života

minimálna dĺžka trvania filmu je 30 minút



Podprogram 6.2

Periodická tlač

6.2.1 Denníky

6.2.2 Týždenníky

6.2.3 Mesačníky a dvojmesačníky

6.2.4 Štvrťročníky

6.2.4 Občasníky

6.2.5 Elektronické periodiká

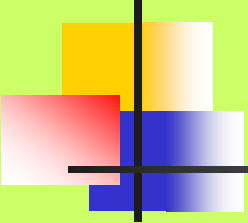


Zameranie podprogramu Periodická tlač

Podpora periodík:

- a) zameraných na kultúrny život národnostných menšín
- b) literárnych
- c) umelecko-vedných
- d) umelecko-kritických
- e) študentských (výlučne univerzitných a vysokoškolských)
- f) detských

nepodporuje sa vydávanie miestnej, samosprávnej, religióznej a športovej tlače, bulvárnej tlače a periodík, ktoré nedosahujú náležitú umeleckú a odbornú úroveň



Podprogram 6.3

Neperiodická tlač

- 6.3.1 Pôvodná tvorba národnostných autorov
- 6.3.2 Prekladová literatúra
- 6.3.3 Spoločensko-vedná literatúra
- 6.3.4 Monografie (dvojazyčné) miest a obcí
- 6.3.5 CD nosiče



Zameranie podprogramu Neperiodická tlač

Podpora:

- a) pôvodnej literatúry
 - b) krásnej literatúry
 - c) odbornej literatúry
 - d) vedeckej literatúry
 - e) prekladovej literatúry
 - f) vydania zvukových nosičov národnostných autorov
- jeden žiadateľ môže predložiť v tomto podprograme **maximálne 20 projektov**
 - podiel prekladovej literatúry **nesmie presiahnuť 20% žiadaných projektov**
 - *nepodporuje sa vydávanie ročeniek, bedekrov, kuchárskych kníh, ezoterických diel a športovej tlače ani diel, ktoré nedosahujú náležitú umeleckú a odbornú úroveň*
 - *oblasť nie je určená na vydávanie hudobných nosičov etablovaných hudobných skupín*



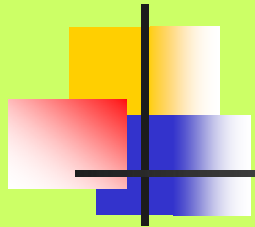
6.4 Podprogram KULTÚRNA POLITIKA

6.4.1 Multikultúrne prezentačné aktivity smerom k majorite

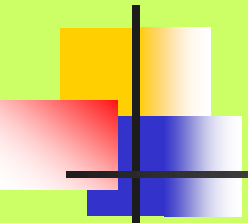
6.4.2 Odborné multikultúrne semináre a konferencie

6.4.3 Multikultúrny výskum

6.4.4 Produkcia multikultúrnych dokumentárnych filmov



Zameranie
podprogramov
KULTÚRNEJ POLITIKY



6.4.1 Multikultúrne prezentačné aktivity smerom k majorite

podpora multikultúrnych projektov (minimálne dvoch národnostných menšín), ktoré vedú k potláčaniu:

- a) rasizmu
- b) xenofóbie
- c) všetkých prejavov diskriminácie



6.4.2 Odborné multikultúrne semináre a konferencie

podpora realizácie multikultúrnych:

- a) seminárov
- b) konferencií

*národnostných kultúrnych aktivít
s celoštátnym alebo s medzinárodným rozmerom*



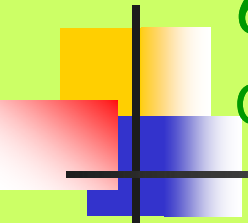
6.4.3 Multikultúrny výskum

podpora výskumu :

- a) sociologického
- b) etnografického
- c) historického

vývoja kultúry, umenia a kultúrneho života národnostných menšín žijúcich na území Slovenska

(pozor! minimálne dvoch národnostných menšín)



6.4.4 Produkcia multikultúrnych dokumentárnych filmov

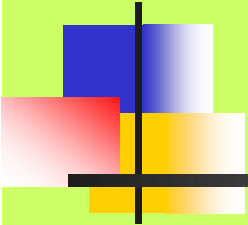
podpora vzniku dokumentárnych filmov vedúcich k potláčaniu:

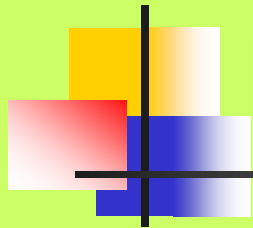
- a) rasizmu
- b) xenofóbie
- c) všetkých prejavov diskriminácie

minimálna dĺžka trvania filmu je 30 minút

(pozor! minimálne z kultúrneho života dvoch národnostných menšín)

Projekt musí obsahovat':

- 
-
- a) formulár žiadosti
 - b) povinné prílohy
 - c) špecifické (doplňujúce) povinné prílohy



Formulár žiadosti

- Žiadosť o poskytnutie dotácie
- Popis projektu
- Celkový rozpočet projektu
- Vyhlásenie
- Kontrolný list povinných náležitosti
- Kontrolný list ostatných doplňujúcich náležitosti
- Komplexný realizačný plán projektu (povinné iba pre živú kultúru a kultúrnu politiku)
- Doplňujúce údaje a technické parametre (povinné iba pre periodickú tlač a neperiodickú tlač)



Povinné prílohy

- výpis z registra trestov (len FO - nepodnikateľ)
- doklad o právnej subjektivite (všetci okrem FO)
- fotokópia
- doklad o nelegálnom zamestnávaní
- originál (len podnikateľské subjekty)
- zmluva s bankou o založení účtu, resp. potvrdenie banky o zriadení účtu - fotokópia
- potvrdenie o neevidovaní nedoplatkov na:
zdravotnom a sociálnom poistení a dôchodkovom sporení
- originály
- potvrdenie o tom, že žiadateľ nie je v konkurze alebo v reštrukturalizácii - originál

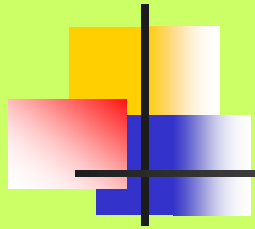


Predkladanie potvrdení

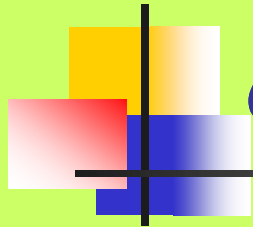
k žiadosti o dotáciu je potrebné priložiť potvrdenia zo:

- Sociálnej poisťovne,
- Daňového úradu,
- Konkurzného súdu a
- všetkých zdravotných poisťovní
(bez ohľadu na to, či máte zamestnancov!!!)

Predkladajú sa originály potvrdení, ktoré nesmú byť staršie ako tri mesiace!!!



Doplňující povinné přílohy



6.1 Živá kultúra

- a) komplexný realizačný plán (pri všetkých oblastiach)
- b) v prípade hostovania divadla zmluva o realizácii predstavenia medzi žiadateľom a divadlom
- c) v prípade dokumentárneho filmu uzatvorená autorská zmluva žiadateľa s autorom scenára



6.2 Periodická tlač

- a) doplňujúce údaje a technické parametre periodickej tlače
- b) najmenej dve čísla z predchádzajúceho ročníka
- c) pri nových projektoch 2 odborné posudky a maketa prvého čísla
- d) pri elektronických periodikách maketa vznikajúcej web stránky resp. rozvojový plán existujúcej web stránky



6.3 Neperiodická tlač

- a) doplňujúce údaje a technické parametre neperiodickej tlače (v prípade kníh aj CD nosičov)

v prípade kníh

- b) ukážka rukopisu – pri poézii najmenej 5 básní, pri próze a odborných textoch najmenej 10 strán textu, pri ilustrovanom vydaní 2 – 3 ilustrácie
- c) uzatvorená autorská zmluva žiadateľa s autorom
- d) stručný obsah publikácie v rozsahu max. 1 strany
- e) jeden odborný posudok
- f) pri reedíciách a prekladoch recenzie alebo iné odborné odporúčania a jeden výtlačok alebo fotokópia predchádzajúcej edície

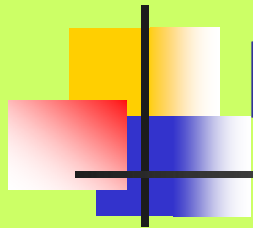
v prípade CD

- b) demonahrávka na hudobnom CD



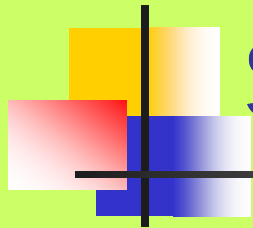
6.4 Kultúrna politika

- a) komplexný realizačný plán
- b) v prípade dokumentárneho filmu uzatvorená autorská zmluva žiadateľa s autorom scenára



Najčastejšie chyby

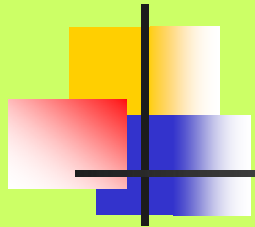
- nevyplnené všetky predtlačené údaje vo formulári
- neuvedenie kontaktu prípadne chybný kontakt na žiadateľa
- neuvedený termín a miesto realizácie projektu
- chybný rozpočet
- neaktívny bankový účet
- nedoloženie všetkých povinných, resp. doplňujúcich príloh
- nepodpísaný projekt
- elektronicky nezaregistrovaná žiadosť



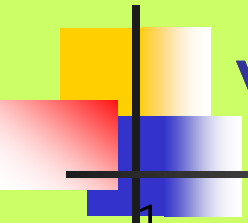
Spolufinancovanie projektu

odvíja sa od právnej formy žiadateľa:

1. spolufinancovanie vo výške **15 %** sa požaduje od fyzických osôb, občianskych združení, nadácií, záujmových združení právnických osôb, neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby a neinvestičného fondu,
2. spolufinancovanie vo výške **30 %** sa požaduje od fyzických osôb a právnických osôb oprávnených na podnikanie, vyššieho územného celku, obce, rozpočtovej alebo príspevkovej organizácii, ktorej zriaďovateľom je VÚC alebo obec, vysokej školy, registrovanej cirkvi.

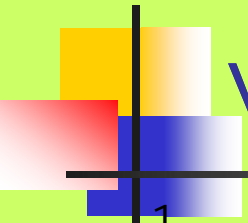


Oprávněné a neoprávněné výdavky



Oprávnené (akceptovateľné) výdavky (položky):

1. Odmeny autorom, osobné náklady a umelecké práce, resp. služby na obj./fa.
2. Nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu
3. Nájom (prenájom) techniky na realizáciu projektu
4. Technické služby súvisiace s realizáciou projektu
5. Cestovné a prepravné
6. Ubytovanie
7. Polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií
8. Propagačné materiály a publicita
9. Výroba zvukového a multimediálneho nosiča
10. Obstaranie hmotného majetku
11. Obstaranie krojov a krojových súčastí
12. Materiálové náklady – mat. na kroje, mat. na tvorivé dielne, mat. na kostýmy a scénu
13. Poštovné – len podprogramy 6.1 a 6.2 (max.5 % z dotácie)
14. Strava a občerstvenie len podprogram 6.1 (max. 10 % z dotácie)
15. Vstupenky na kultúrne podujatia - len podprogram 6.1.6 (max. 5% z dotácie)



Neoprávnené (neakceptovateľné) výdavky (položky):

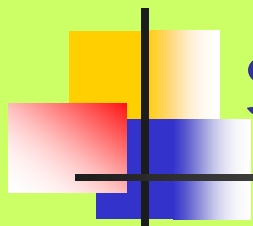
1. Výdavky na mzdy, odvody do fondov
2. Odvody do poisťovní
3. Poistenie osôb a majetku
4. Telefónne poplatky
5. Ceny - finančné, vecné, diplomy, označky, kvetinové koše, kvety, vence, reklamné predmety
6. Diéty, vreckové, víza
7. Výzdoba a dekorácia interiérov a exteriérov
8. **Účtovnícke práce**, výdavky na právne a ekonomické služby
9. Štipendiá
10. Taxi služba, nákup mazadiel, parkovacie poplatky, diaľničné známky, prenájom vozidiel, náklady na servis, údržbu a opravy dopravných prostriedkov
11. Sprievodné podujatia – tlačové strediská, recepcie, módne prehliadky, vyhliadkové lety, plavby, promotion, krsty
12. Kancelárske potreby
13. Režijné náklady - vodné, stočné, plyn, elektrina, zriadenie a prevádzka internetovej stránky
14. Nákup známok, kolkov



Účtovanie

- Finančný spravodajca **č.** 14/2004
- Zákon o dani z príjmov **č.** 595/2003 Z.z.
- Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy **č.** 523/2004 Z.z.
- Zákonník práce **č.** 311/2001 Z.z.
- Zákon o cestovných náhradách **č.** 283/2002 Z.z.
- Živnostenský zákon **č.** 455/1991 Z.z.
- Zákon o autorskom práve **č.** 618/2003 Z.z.

Vstup do grantového systému MK SR



www.culture.gov.sk

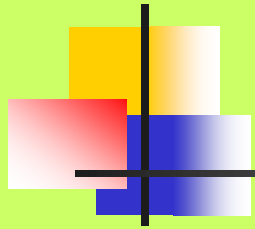
- Na ľavej (oranžovej) lište kliknutím aktivovať linku Grantový systém 2009
- Preštudovať základné dokumenty viažuce sa na grantovým systémom
- Prejsť na program 6 – Kultúra národnostných menšín 2009
- Pozorne preštudovať Metodický pokyn



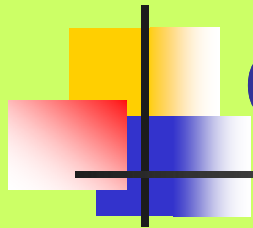
Dotáciu je možné poskytnúť
oprávnenému žiadateľovi

iba po vykonaní elektronickej
registrácie žiadosti
na internetovej stránke
ministerstva

a po predložení písomnej žiadosti
o poskytnutie dotácie



Elektronická registrácia žiadosti



Odoslanie žiadosti

- Vytlačiť 1x originál a 1x kópia
- Podpísať a opečiatkovať žiadosti
- Zaslať na adresu:

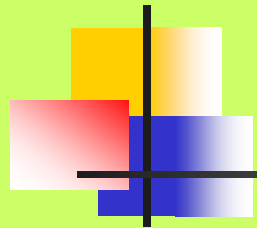
Ministerstvo kultúry SR
Sekcia ekonomiky
Námestie SNP 33
813 31 Bratislava



Označenie obálky

Program č. 6 KNM 2009

Ministerstvo kultúry SR
Sekcia ekonomiky
Námestie SNP 33
813 31 Bratislava 1



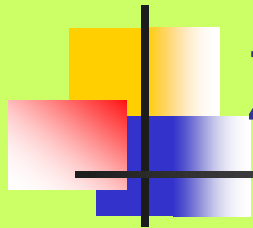
TERMÍN uzávierky

10. november 2008



Priebeh žiadosti na MK SR

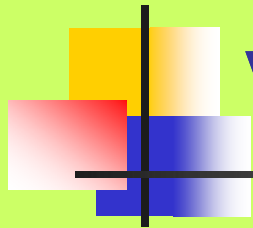
- registrácia v podateľni
- kontrola povinných náležitosti na SE
- kontrola ostatných náležitosti na SMARK
- úplná/neúplná žiadosť
- zvolanie komisie – rozhodnutie komisie
- rozhodnutie podpísané/upravené ministrom
- vypracovanie zmluvy/dodatku na SE



Zmeny v projekte

- názvu, termínu a miesta realizácie projektu - SMARK
- akceptovateľných výdavkov – SMARK
- zamerania projektu (účelu) – NIE JE PRÍPUSTNÁ!
- výšky poskytnutej dotácie – p. minister (na odporúčanie GR SMARK)
- termínu odovzdania účtovných dokladov – SE

Na všetky zmeny je potrebná písomná žiadosť prijímateľa dotácie!!!



Vyúčtovania zmlúv GS 2008

1. FINANČNÉ VYÚČTOVANIE
2. VECNÉ VYHODNOTENIE

Termín odovzdania vyúčtovania:

31. Október 2008 (projekty z I.-III. štvrt'roka 2008)

20. Január 2009 (projekty zo IV. štvrt'roka 2008)

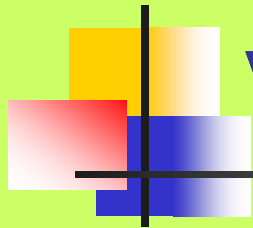


Finančné vyúčtovanie

- FINANČNÉ VYÚČTOVANIE DOTÁCIE
- FINANČNÉ VYÚČTOVANIE SPOLUFINANCOVANIA

Doklady:

- vyplnené prílohy č.1 a č.2 zmluvy
- výpisy z účtu
- účtovné doklady (pri platbe v hotovosti)



Vecné vyúčtovanie

ŽIVÁ KULTÚRA

Vyplnená príloha č. 3 zmluvy:

- podrobné zhodnotenie projektu podľa vzoru,
- dodržanie plánovaného miesta a termínu (podľa projektu) a účelu (podľa zmluvy),
- údaje o návštevnosti resp. zoznam účastníkov v prípade seminárov a konferencií,
- informáciu o mediálnom ohlase

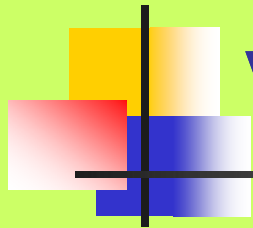


Vecné vyúčtovanie

PERIODICKÁ TLAČ

Vyplnená príloha č. 3 zmluvy:

- náklad,
- remitenda,
- cena výtlačku,
- spôsob distribúcie,
- počet predplatiteľov,
- dodržiavanie plánovanej periodicity,
- prípadné odchýlky od plánovaných technických parametrov a ich zdôvodnenie a pod.,
- dodržanie povinnosti zasielania **dvoch výtlačkov** z každého čísla periodika **po jeho vydaní** na sekciu menšinových a regionálnych kultúr.

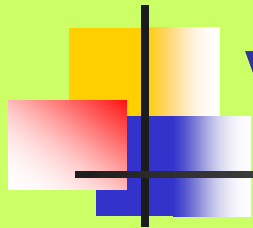


Vecné vyúčtovanie

NEPERIODICKÁ TLAČ

Vyplnená príloha č. 3 zmluvy:

- náklad,
- deň vydania,
- spôsob distribúcie,
- prípadné odchýlky od plánovaných technických parametrov a ich zdôvodnenie,
- prezentácia publikácie, ohlasy čitateľov, mediálny ohlas,
- dva výtlačky diela zaslané na SMARK

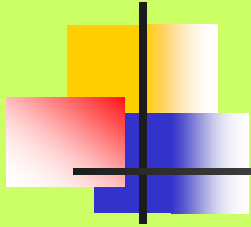


Vecné vyúčtovanie

KULTÚRNA POLITIKA

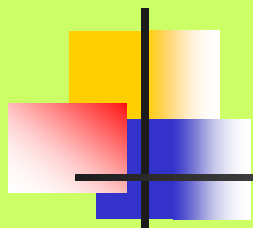
Vyplnená príloha č. 3 zmluvy:

- stručné zhodnotenie projektu (význam, ohlasy, skúsenosti, počet návštevníkov; v prípade dokumentárneho filmu – spôsob distribúcie)
- dodržanie plánovaného miesta, termínu a účelu (skontrolovať podľa projektu a zmluvy),
- informáciu o mediálnom ohlase.



Dôležité

- pozvánku, resp. oznámenie o uskutočnení akcie je potrebné nahlásiť minimálne **2 týždne** pred jej uskutočnením na SMARK,
- v pozvánke je nevyhnutné uviesť vetu: „Realizované s finančnou podporou MK SR - program Kultúra národnostných menšín 2008“,
- podporené periodikum, publikáciu, CD, film, web stránku označiť vetou: „Realizované s finančnou podporou MK SR- program Kultúra národnostných menšín 2008“,
- všetky podporené projekty GS 2008 musia byť ukončené do **31.12.2008!**,
- pri akomkoľvek písomnom kontakte s MK SR uvádzať číslo zmluvy projektu (na obálke, v liste, v pozvánke).



Ďakujeme za pozornosť

Ministerstvo kultúry SR

Sekcia menšinových a regionálnych kultúr

02/59 391 443 (sekretariát)

02/59 391 442 (Mgr. J.Trnovcová)

02/59 391 441 (Ing. L.Šrámková)

02/59 391 407 (Mgr. J.Paprčka)

Sekcia ekonomiky

02/59 391 522 (Bc. I. Hodálová)

02/59 391 523 (p. M.Rapošová)